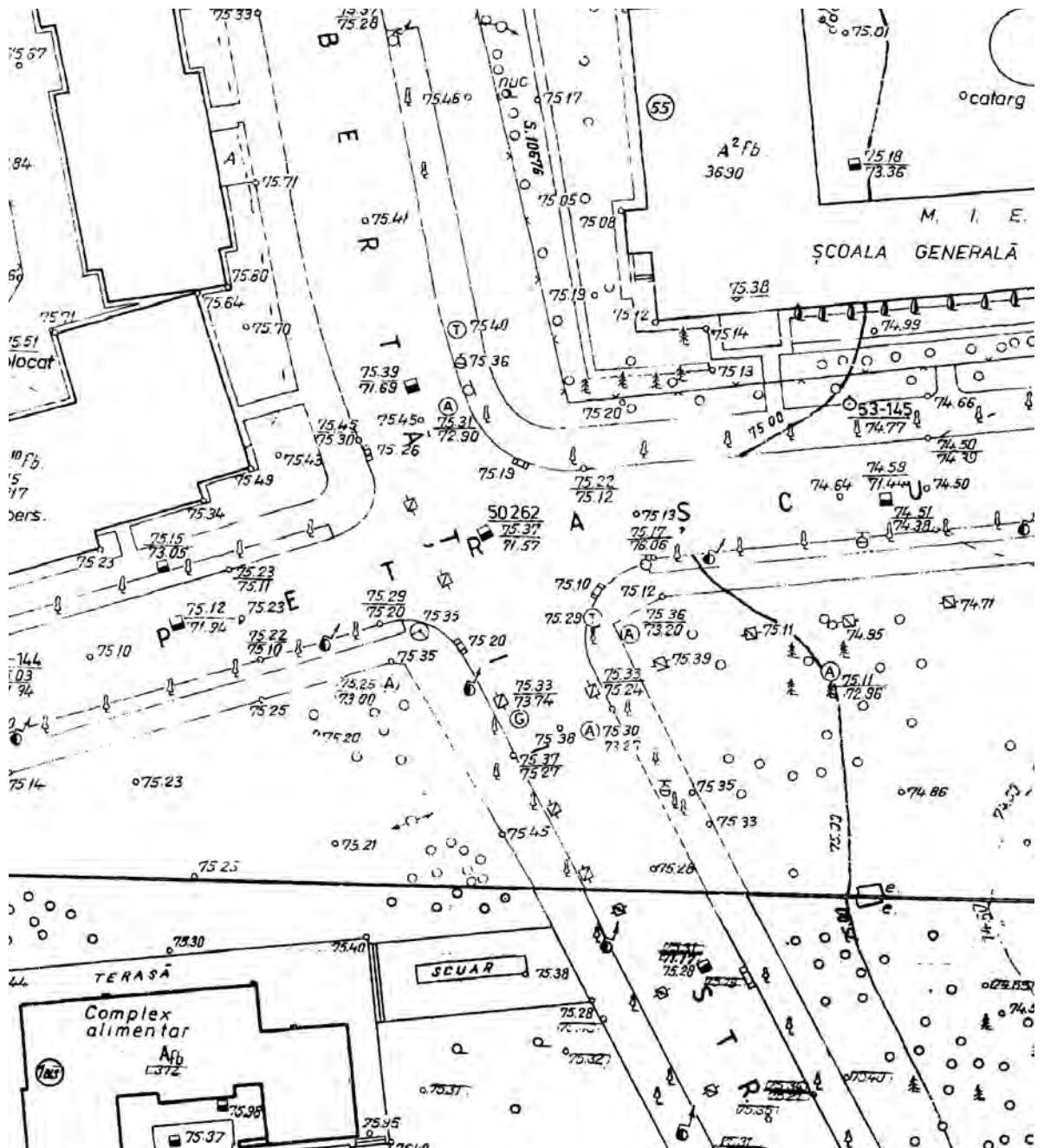


SIT

Intersecția
Str. Gheorghe Petrașcu -
Str. Câmpia Libertății

SITE

Gheorghe Petrașcu Str.-
Câmpia Libertății Str.
intersecțion





echipa de lucru /
work team:

Bogdan TOFAN
arhitect / architect

Cosmin PAULESCU
artist

Acest perimetru pare să aibă o nevoie aproape disperată de sublinierea ideii de ludic, care ar fi proprie atât zonei, dominată de prezența copiilor, cât și dimensiunii intime, descrise de intersecție și de clădirile proxime, mai puțin înalte. Un punct de atracție oferit copiilor și-ar dovedi utilitatea inclusiv pentru părinții care s-ar putea relaxa câteva momente, la intrarea sau la ieșirea din magazin.

This perimeter seems to have an almost desperate need to emphasize the playful idea that would be inherent in the area, dominated by the presence of children, and the intimate dimension described by the intersection and the buildings of the proximity, less tall. A point of attraction offered to children would prove useful even for parents who might relax a few moments at the entrance or exit of the store.



propunere în sit, randare, autor Cosmin Paulescu
site proposal, rendering, author Cosmin Paulescu

Cosmin PAULESCU

Semnal optic

M-am alăturat demersului lansat de Constantin Hostiuc deoarece din capul locului l-am considerat o provocare. Provocarea a pornit de la spațiile propuse pentru decorare, ce nu par a fi potrivite să preia o lucrare de artă ambientală, ele fiind locuri de trecere, de odihnă, mici spații verzi, amplasate în zone neinteresante, cu o vizibilitate redusă și fără recul vizual. Tocmai aceasta m-a făcut să răspund provocării, pentru a încerca să gădesc, pe cât posibil, o soluție optimă pentru astfel de situații. Am ieșit din sfera mea de confort vizual, cât și conceptual, și am încercat să gădesc noi modalități de expresie vizuală, ajungând, în cele din urmă, la construcția unui semnal optic, ce mixează două direcții conceptuale.

Una dintre ele are la bază lucrările artistului american Claes Oldenburg, care amplasează în spațiul public lucrări inspirate din obiecte banale, pe care le mărește foarte mult față de scara lor reală. Un exemplu grăitor este lucrarea ce înfățișează o clamă de prins rufe care depășește 20 m înălțime și este amplasată în fața unor importante clădiri din America. Reprezentant important al curentului Pop-Art, Oldenburg reușește să se încadreze conceptual, cu succes, în percepțiile curentului, reușind să ridice la rang de artă obiecte casnice banale. O altă sursă de inspirație, în construirea semnalului optic, readuce în discuție canonul clasic al sculpturii Greciei Antice, tratat într-o cheie contemporană, după exemplul lucrărilor sculptorului Igor Mitoraj, reprezentant al curentului Postmodern, ce a realizat sculpturi monumentale, destinate spațiului public, în care citatul din sculptura antică este leitmotivul principal al creației sale. Având ca bază de pornire cele două surse de inspirație, am conceput și propus realizarea unui semnal vizual ce poate surprinde prin ineditul mixaj între elementele clasice și cele contemporane. Lucrarea este gândită a fi realizată din beton colorat în masă, cu elemente din mase plastice, lemn și metal, având o înălțime de cca 3-4 m.

Optical signal

I joined the approach launched by Constantin Hostiuc, because I thought it was a challenge. The challenge has begun from the proposed spaces for decoration, which does not seem to be suitable for taking up an artwork, being places of passage, rest, small green spaces, located in uninteresting areas with low visibility and without visual rebound. And this just made me respond to the challenge, trying to find, as far as possible, an optimal solution for such situations. I quit my visual and conceptual comfort sphere and I have tried to find new ways of visual expression, finally, building an optical signal that mixes two conceptual directions.

One of them is based on the works of American artist Claes Oldenburg, who places public works inspired by banal objects in public space, which greatly increases their real scale. An awesome example is the work that makes a snare clamp that exceeds 20 m high and is located in front of some major buildings in America. An important name of Pop-Art, Oldenburg succeeds in conceptually fitting into the perceptions of the current, succeeding in raising the banal household items to the rankings. Another source of inspiration, in the construction of the optical signal, brings back into discussion the classic canon of the ancient Greek sculpture, treated in a contemporary key, following the example of the work of sculptor Igor Mitoraj, a representative of the postmodern current, which made monumental sculptures for the public space where the quote from the ancient sculpture is the main leitmotif of his creation. Based on the two sources of inspiration, I designed and proposed the realization of a visual signal that can surprise with the new mix of classic and contemporary elements. The work is meant to be made of massive concrete with elements of plastic, wood and metal, with a height of about 3-4 m.

(english translation: Măriuca Mănescu)

Bogdan TOFAN

Spațiul public - artistic - necesar

În cartierele-dormitor ale Sectorului 3 din București (intersecția Str. Câmpia Libertății - Str. Gheorghe Petrașcu)

Spațiul dintre blocuri este foarte prețios. Privit de către locuitori în fiecare zi, acest spațiu poate fi un motiv de bucurie în cazul bunei rezolvări.

Scuarul care face obiectul studiului nostru se află în apropierea unei școli, la intersecția unor străzi de categoria a II-a și a III-a: Câmpia Libertății și Gheorghe Petrașcu. Este un spațiu în care opera de artă ar putea avea un impact benefic asupra celor care locuiesc în zonă. Pe modelul altor orașe cu vocație europeană, Bucureștiul a început să se schimbe în această zonă. În mod similar cu alt proiect al nostru din centrul Capitalei, propunerea urbanistică de detaliu creionează o soluție artistică vie, cu o statuie interesantă, modernă și actuală, care te face să interacționezi pe plan ideatic cu artiștii contemporani.

În încercarea de aduce o reparare situației urbanistice existente, dezvoltate de-a lungul timpului prin adăugiri succesive de elemente urbane necesare, dar așezate fără o viziune globală pe teren, am făcut o propunere arhitecturală. Am fost pe teren și, împreună cu Cozo (dl. profesor dr. Cosmin Paulescu, un artist foarte bun cu care am colaborat în excelente condiții și altădată), am imaginat un obiect urban, un spațiu public menit să bucure ochiul trecătorului și să ofere locuitorilor un loc unde să poată sta în aer liber și să se relaxeze.

Propunerea arhitectural-urbanistică include amplasarea în jurul unei statui a unui complex de elemente de mobilier urban ordonate într-o concepție unitară. Astfel, se realizează un covor pietonal cu desen caroiat, cu un contur geometric octogonal, amplasat la granița dintre trotuarul pietonal și gazonul perimetral. Pe acest covor se amplasează obiectul de artă udat la ore fixe de jeturi de apă de înălțimea unui om. Aceste jeturi verticale țâșnesc din pavaj. Jeturile de apă au un scenariu de operare cu posibilitatea de modificare în funcție de ora din zi în care acționează. Astfel, aceste jocuri de apă și lumini colorate în timpul serii pot deveni în timpul zilelor toride de vară un motiv / un spațiu de joacă pentru copiii din zonă. Propunerea de amenajare locală mai include un gard viu din plante verzi de tip „Buxus”, 4 corpuri de iluminat stradal, 4 arbori decorativi tunși și creșcuți „sferic”, 6 bănci și gazon udat și administrat de ADP.

În momentul de față, multe elemente funcționale par să se adune sub o „umbrelă verde”, sub coroana copacilor, într-un fel de înghesuială fără noimă. Este bine să aducem puțină respirație arhitecturală, puțin oxigen pentru locuitori. În acest sens, am atașat o propunere vizuală, care, cu acordul autorităților, ar merita detaliată și pusă în operă.

Arhitectul-șef al sectorului 3 bucureștean este un bun profesionist, un arhitect cu reale calități tehnice și artistice, pe care l-am cunoscut încă de pe băncile facultății de arhitectură din Universitatea „Ion Mincu” din București. Este vizibil cu ochiul liber faptul că spațiul public din Sectorul 3 s-a îmbunătățit simțitor de când arhitectul Ștefan Dumitrașcu s-a aplecat cu atenție asupra lui, studiind detalii de arhitectură cu real impact vizual sau îndrumând o echipă de arhitecți care, prin proiectele lor, au făcut respirabil aerul bucureștean. Sectorul 3 este cel mai populat sector al Bucureștiului, iar locuitorii acestuia au fost plăcut impresionați când au fost făcute locurile de parcare adiacente arterelor de circulație auto și aleilor din zonele de blocuri destinate locuirii. Parcul Ioan Cuza, fost I.O.R., „Întreprinderea Optică Română”, s-a modernizat. Este o plăcere să-l străbați astăzi în plimbare pe jos sau cu bicicleta. Spațiile dintre blocuri din Sectorul 3 au fost în timp regândite ca spații de recreere și spații de joacă pentru copii.

Public space – artistic-necessary

in bedroom suburbs of 3d District, București (Str. Câmpia Libertății Str. – Gheorghe Petrașcu Str. intersection)

The space between residential blocks is very precious. Seen daily by the inhabitants, this space could be a reason for joy if resolved properly. The square that is our subject of study is placed in close proximity to a school, at the intersection of two Class II and III streets: Câmpia Libertății and Gheorghe Petrașcu. It is a space within which a work of art could have a positive impact on the people living in this area. Like other European cities, things are beginning to change in Bucharest in this area. In a similar way to another project of ours placed in the Center of the capital, the detailed urban design proposal draws a vivid artistic solution, a modern and interesting statue that enables an interaction of ideas with the contemporary artists.

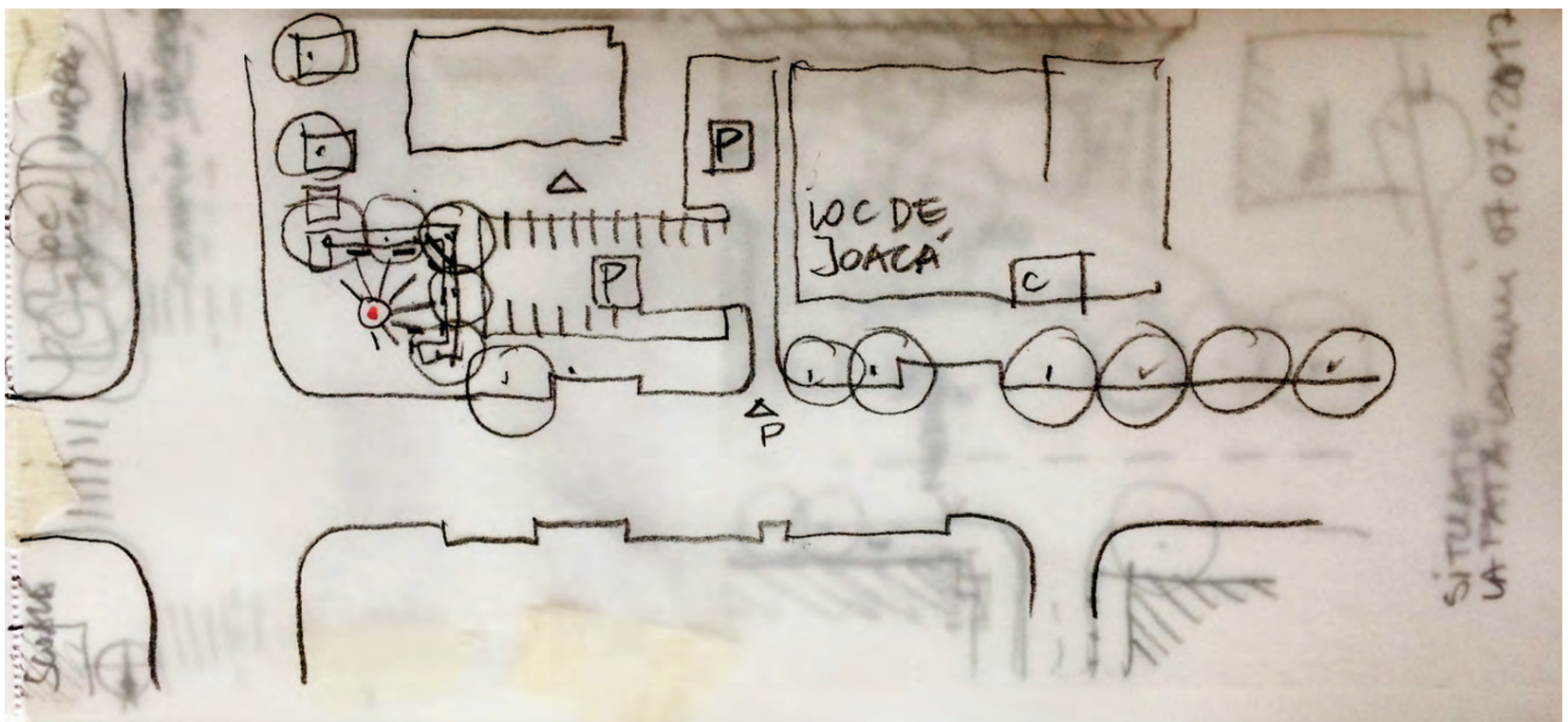
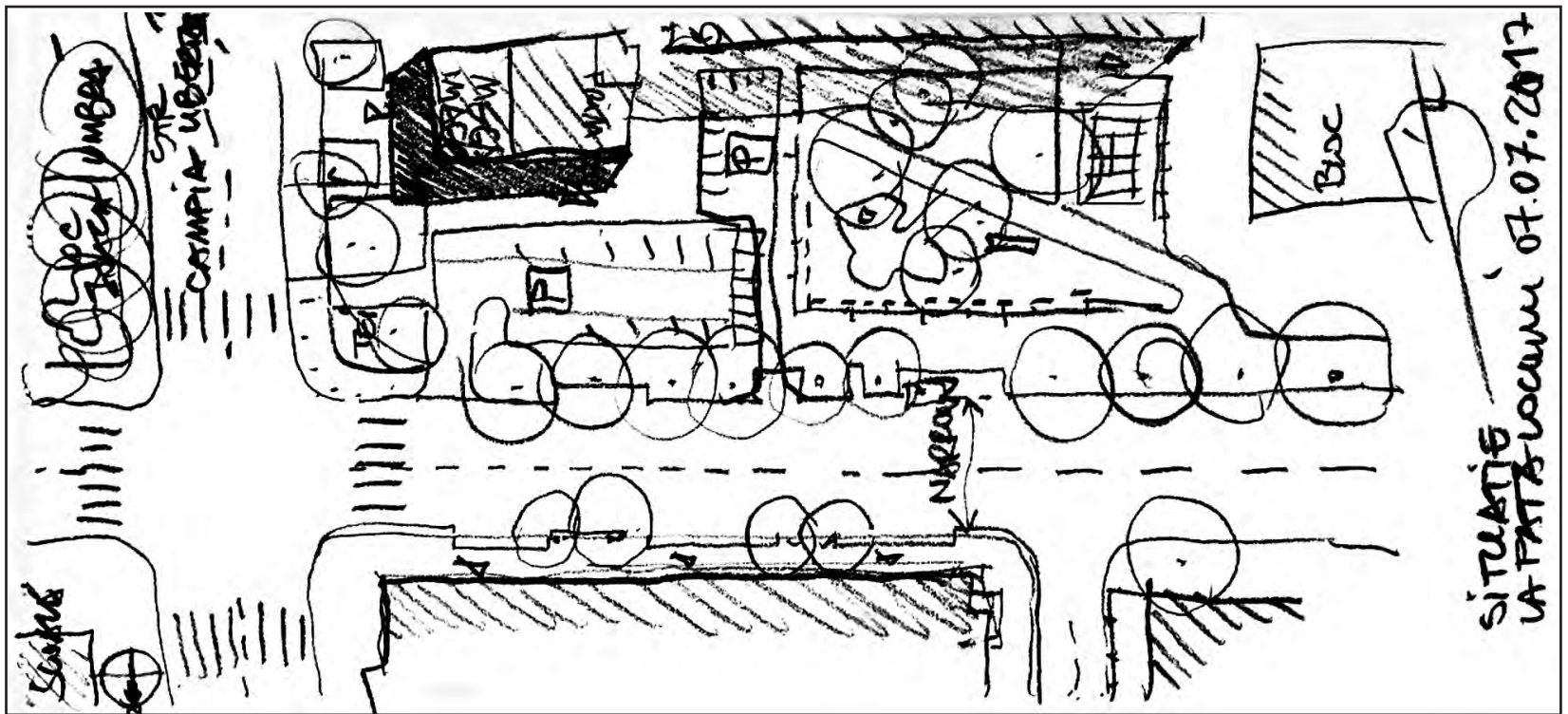
In our attempt to fix the existing urban situation, developed over time by successive acts of adding urban design elements, necessary but misplaced in lack of an overall vision on the site, we made an architectural proposal. We visited the site and, together with Cozo (alias professor PhD Cosmin Paulescu, a very good artist with whom we have successfully worked on other occasions), we imagined an urban object, a public space meant to bring joy to the passers-by and to offer to the inhabitants an open-air place to sit and relax.

The architectural and urban design proposal includes the positioning of a complex of urban furniture elements around a statue, arranged in a unitary concept. So, a pedestrian square pattern carpet with an octagonal geometrical outline, placed at one edge between the pedestrian sidewalk and the perimetral lawn is realized. The object of art is placed on this carpet and wet automatically at fixed hours with water jets of a man's height. These vertical water jets are bursting from the pavement. The water jets work in compliance with an operating scenario which can be modified depending on the daily hours or period of time when the jets are functioning. So, these water jets and colored lights used in the evenings could become a play space for the kids in the area during the hot summer days. The local urban design plan includes also a living fence made of boxwood hedges (buxus), four street light lamps, four ornamental trimmed sphere trees, six benches and a grass space (lawn) managed by the Public Domain Administration.

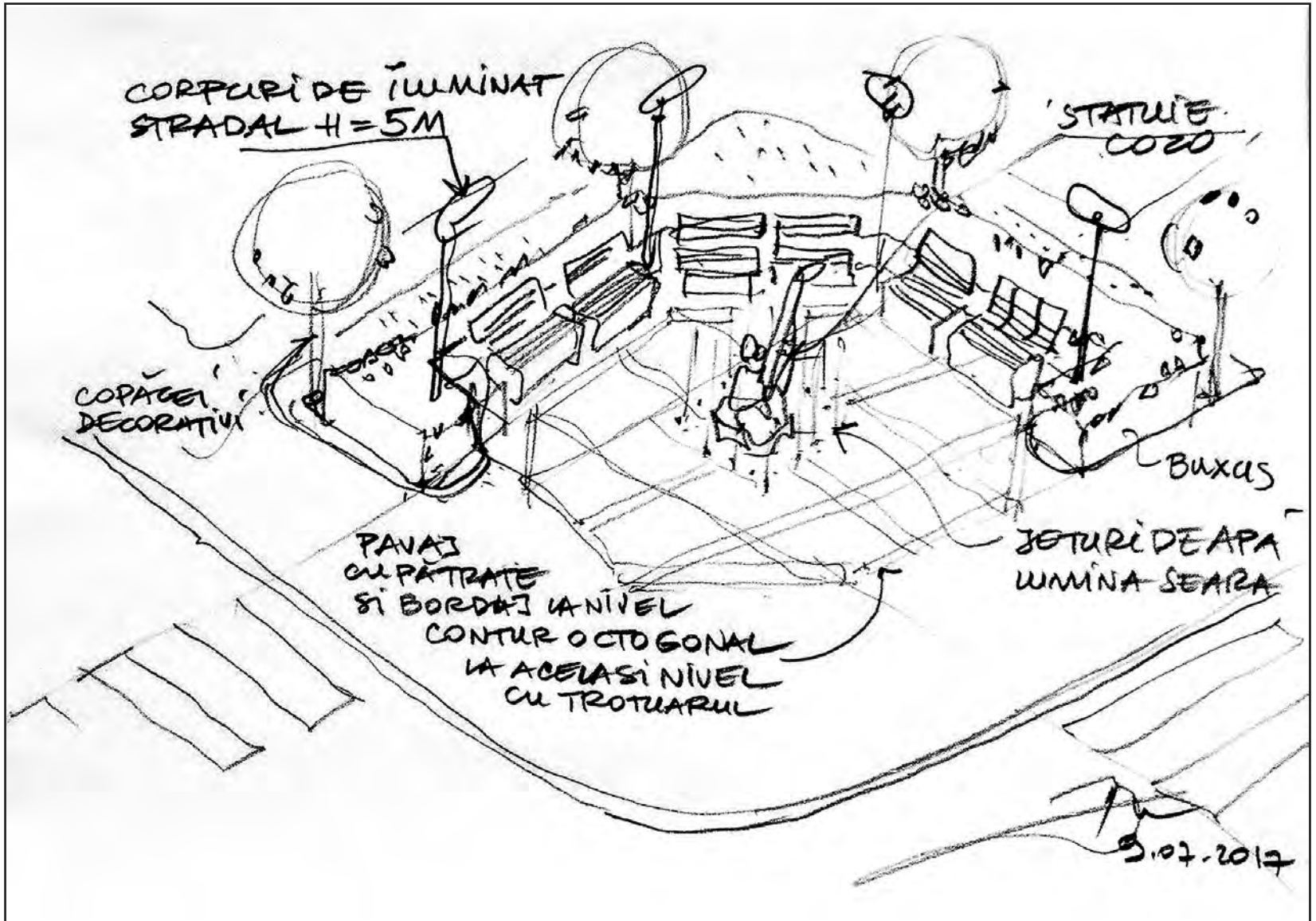
At the present time, many functional elements seem to gather chaotically under a „green umbrella”, under the trees' crowns. An architectural order is a salutary breath of fresh air for the space and for its inhabitants. In this regard, we attached a visual proposal that is worth be detailed and executed with the support of the authorities.

The chief architect of the 3rd district of Bucharest is a good professional, an architect with real technical and artistic qualities, who I know from the days I studied in the Faculty of Architecture of the Ion Mincu University in Bucharest. The quality of the public space in this district has visibly increased since architect Ștefan Dumitrașcu had attentively treated it by studying architectural details with a real visual impact or coordinating a team of architects who by their projects made the air in Bucharest breathable. The 3rd district is the most populated in Bucharest and its inhabitants were very well impressed by the parking places adjacent to the roads and alleys from the residential areas. Ioan Cuza Park, former I.O.R. Park, has been modernized. By foot or by bicycle, the walking experience is a pleasure. In the 3rd district, the spaces between residential blocks have been rethought over time as recreational and play spaces.

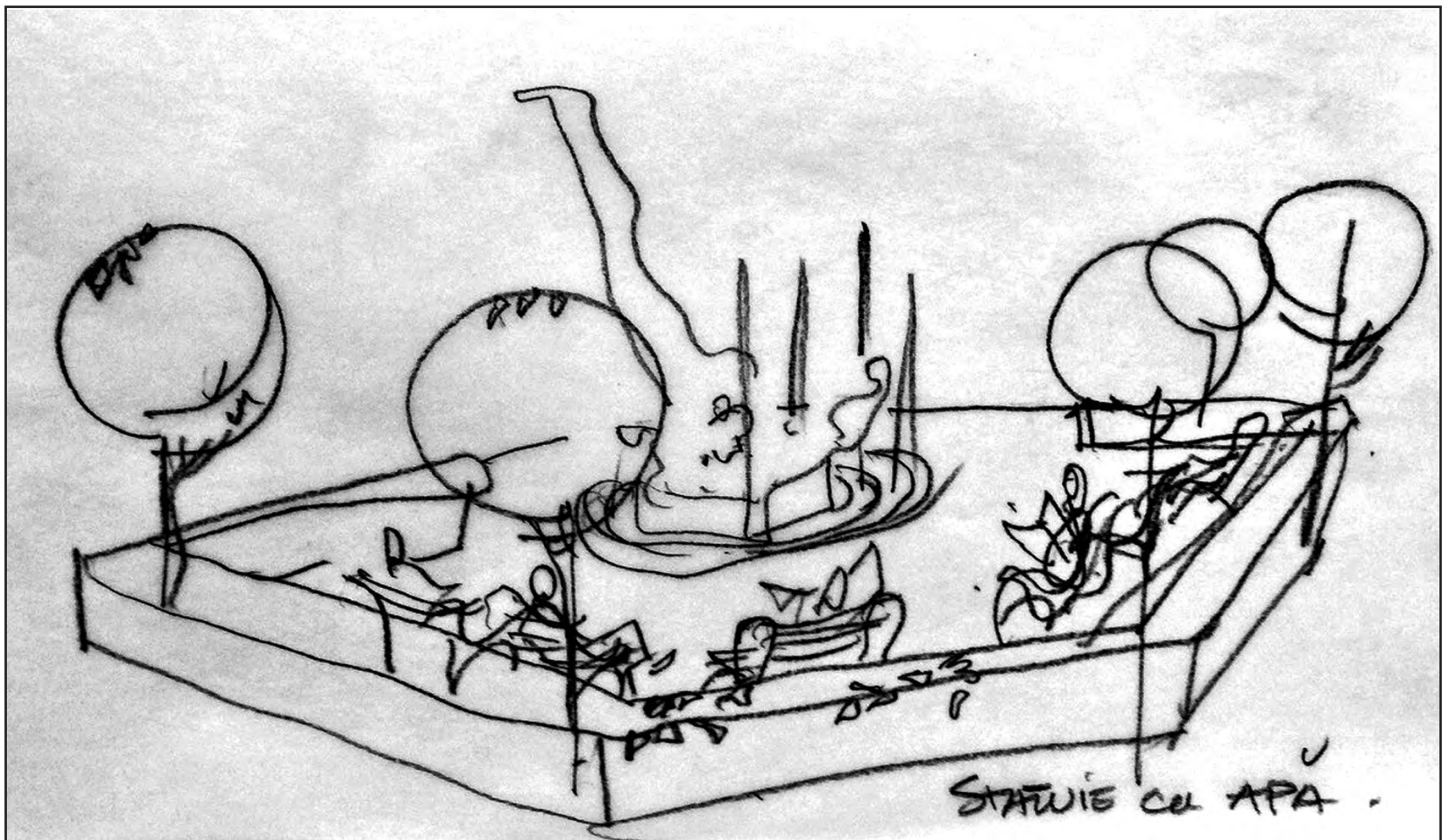
(english translation: Măriuca Mănescu)



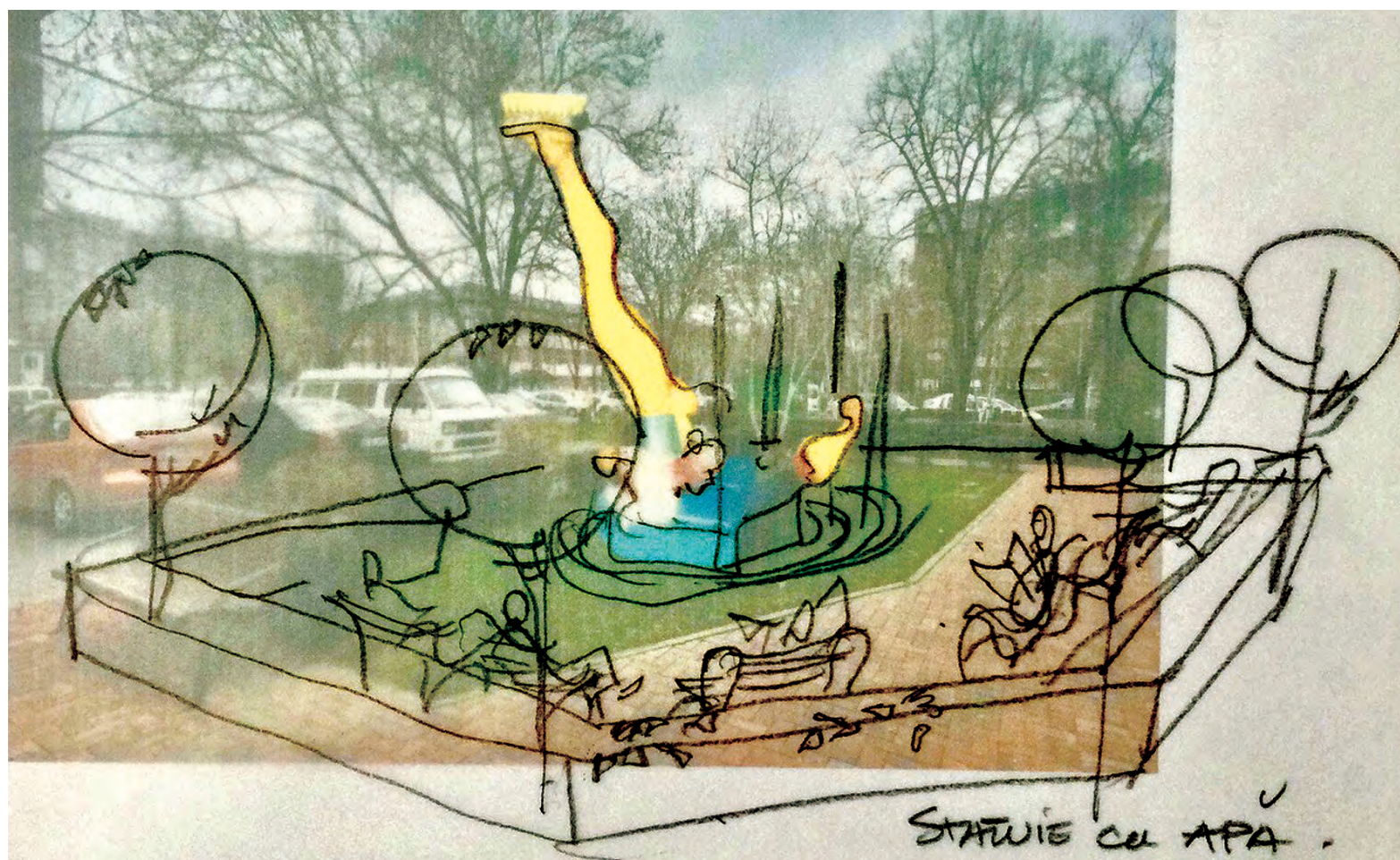
existent (sus) și propunere de principiu (jos), schițe
existent state (above) and general proposal (below), sketches



propunere detaliată, schiță
detailed proposal, sketch



propunere finală, schiță
final proposal, sketch



propunere finală, montaj
final proposal, photomontage